

07.11.14 → 20.12.2014

Lucy + Jorge
Orta



galerie
valérie
Bach

Lucy + Jorge Orta

07.11.14 → 20.12.2014



ART
CONTEXTUEL

Edito

FR

Vivant à Paris, Lucy et Jorge Orta collaborent sous le nom de Lucy + Jorge Orta depuis 1992. Dessin, sculpture, couture, peinture, sérigraphie, photographie, vidéo, intervention éphémère et performance illustrent leur travail sur les thèmes de l'écologie et des problèmes sociaux contemporains. Ils n'ont de cesse d'interroger le rôle de l'artiste dans notre société, cherchant les moyens pour que l'art puisse devenir un acteur et plus précisément un « art catalyseur », capable de se fondre dans le quotidien et d'agir de l'intérieur, de poétiser chaque geste de la vie. Pour eux, l'artiste n'est donc pas hors du monde, mais bien acteur et opérateur de prise de conscience.

Suite à leur exposition monographique « FOOD / WATER / LIFE » au Parc de la Villette à Paris du 21 mai au 21 septembre 2014 et à la Ben Maltz Gallery à Los Angeles du 16 août au 6 décembre 2014, la galerie a choisi de présenter principalement des oeuvres traitant de problématiques actuelles sur l'alimentation et l'eau. FOOD évoque la gestion des aliments, leur richesse en voie de disparition et la convivialité tandis que WATER pose la question de l'accessibilité à l'eau et sa raréfaction.

A travers le prisme de ces deux thématiques étroitement liées, la galerie expose une sélection de sculptures et de dessins, deux médiums caractéristiques de la pratique artistique de ces artistes.

Edito

UK

Lucy and Jorge Orta, both living in Paris, collaborate since 1992 under the name Lucy + Jorge Orta. Their practice draws upon the subjects of ecology and social sustainability. The couple creates artworks operating diverse media, including drawing, sculpture, painting, photography, installation, couture, silkscreen printing, video and light works, as well as ephemeral staged interventions and performances. Continuously questioning the role of the artist in our society, seeking ways in which art can become an actor and more specifically an « art catalyst », able to correspond to daily life, to act from within and thereby render poetic each of life's gestures, Lucy + Jorge Orta affirm that the artist is an actor and operator of awareness, rather than a witness to the action, standing on the outside.

After their solo exhibition « FOOD / WATER / LIFE » which took place from May 21st to September 21st 2014 at the Parc de la Villette in Paris, the gallery choses to focus on works that raise questions about today's issues related to food and water ; FOOD evokes issues related to the food supply chain, the poor nutritional value of the today's food wastage, whereas WATER treats problems concerning unequal access to water and water scarcity.

The topics of FOOD and WATER being closely related to one another, the gallery presents a selection of sculptures and drawings, two media frequently recurring in the artistic practice of Lucy + Jorge Orta.

Editio

NL

Lucy en Jorge Orta, wonend en werkend in Parijs, creëren sinds 1992 werken onder de naam Lucy + Jorge Orta. Daarbij vertrekken zij vanuit actuele maatschappelijk thema's, zoals ecologie en duurzame ontwikkeling. Hierbij maakt de kunstenaarskoppel gebruik van diverse media, waaronder tekeningen, sculpturen, schilderijen, fotografie, installaties, couture, zeefdrukken, video's, lichtinstallaties en korte, geënceneerde interventies en performances. Ze stellen de rol van de kunstenaar continu in vraag en gaan op zoek naar manieren waarop kunst een actieve rol kan spelen binnen de samenleving. Omwille van zijn katalyserende kracht staat hun werk voor een « art catalyseur » of « katalyserende kunst ». Kunst die bijna naadloos overgaat in het dagelijkse leven, om van binnenuit verandering tot stand te brengen en al onze handelingen te poëtiseren. Voor Lucy + Jorge Orta staat de kunstenaar niet buiten deze wereld : hij is een actieve speler binnen de samenleving die bewust handelt.

Na hun solotentoonstelling « FOOD / WATER / LIFE », die van 21 mei t.e.m. 21 september 2014 te zien was in het Parc de la Villette in Parijs, en van 16 augustus t.e.m. 6 december 2014 in de Ben Maltz Gallery in Los Angeles, heeft de galerij ervoor gekozen in de eerste plaats werken te tonen die actuele kwesties rond voedsel en water aankaarten. Zo doet FOOD ons nadenken over de voedselketen, het verlies van voedingswaarde en de verspilling van voedsel. WATER stelt de vraag naar de beschikbaarheid van water in de wereld.

In het licht van deze elkaar aanvullende thema's presenteert de galerij een aantal sculpturen en tekeningen, media waar beide kunstenaars maar al te graag naar terugrijpen.





ART
CONTEXTUEL

FOOD / WATER

FR

Depuis 1996, Lucy + Jorge Orta s'intéressent aux problématiques de la nourriture, de la production et du gaspillage alimentaire, de la politique du faible coût menant à la sur-industrialisation de la nourriture au détriment de la biodiversité comme des cultures et des marchés locaux, notamment avec des œuvres telles que *All in One Basket* ou *Hortirecycling*, et quelques années plus tard par le prisme de dîners publics *70 x 7 The Meal* (le premier ayant été initié en 2000). Cette performance a été présentée en septembre 2013 à la galerie dans le cadre de l'exposition de groupe *Je hais les couples*, sous le commissariat de Jeanne Susplugas et Alain Declercq. Chaque repas est le point de départ de rencontres et de discussions sur des problèmes sociaux, environnementaux ou politiques. Pour chacun d'eux, des assiettes en porcelaine *Royal Limoges* et des chemins de table sont créés pour en marquer la singularité.

L'Épicerie, sculpture murale prenant la forme d'un mini supermarché, avec des produits sans emballages et des bocaux, moulés par les artistes en fonte d'aluminium, semble muette, puisque les récipients qui garnissent ses étagères sont dénués de marques. Pourtant, c'est cette absence même qui interroge : qu'en est-il de la liberté de choix si nos achats se font sous l'emprise de séductions publicitaires ?

La Grainothèque, constituée de dessins de graines, pollens et tubercules suggère la beauté et la grande fragilité des espèces qui nous entourent. Cette œuvre est associée au projet *Perpetual Amazonia* que les artistes ont commencé en 2009 suite à une expédition en Amazonie péruvienne, région qui concentre la plus haute biodiversité du globe terrestre. Accompagnés de scientifiques, Lucy et Jorge Orta ont délimité un hectare de forêt (GPS S12 48 21.6 W71 24 17.6), qu'ils ont ensuite divisé en 10 000 parcelles d'un mètre carré

chacune. Leur projet est de « vendre » chaque mètre carré afin d’impliquer un maximum de personnes à défendre tout un écosystème menacé. Chaque mètre carré est représenté par une œuvre, que ce soit une photographie, un dessin, ou un objet. Ainsi, chaque dessin de la *Grainothèque* représente un mètre carré, et porte le numéro d’identification UTM de la parcelle, pour pouvoir la retrouver ou la visiter le cas échéant.

Spilt Milk fait référence à tous les aspects de la nutrition ; il s’agit de l’aliment de base, notamment pour des populations victimes de carences alimentaires. Pour évoquer ce problème, Lucy + Jorge Orta collectent des bidons et flacons de lait à travers le monde et en font ensuite la réplique en fonte d’aluminium. Ces flacons, une fois peints de couleurs différentes sont ensuite intégrés dans leurs œuvres. *Spilt Milk*, sculpture murale d’un bidon renversé d’où s’échappe une grande flaque de lait, en est un exemple.

Lucy et Jorge Orta se sont également intéressés au thème de la raréfaction planétaire de l’eau et aux problèmes concernant l’accès à l’eau potable et sa privatisation. Depuis leur grande exposition monographique à la Fondation Bevilacqua La Masa pour la Biennale de Venise en 2005, puis au Boijmans Van Beuningen Museum à Rotterdam en 2006, en passant par la Biennale de Shanghai en 2012 et enfin au Parc de la Villette en 2014, les artistes ne cessent d’encourager le débat à travers leurs œuvres. Leurs systèmes de purification low cost, les postes de mise en bouteilles et les véhicules de distribution proposent des prototypes poétiques et simples pour purifier et distribuer l’eau. Sur ce même thème, la série *Clouds* évoque les multiples sens du mot « nuage », établissant une corrélation entre recyclage et raréfaction de l’eau, son inégale distribution dans le monde et sa privatisation - symbolisée par des bouteilles en plastique collectées par les artistes puis transformées en formes sculpturales. Générateurs de pollution, ces conditionnements donnent aussi lieu à des économies parallèles dans des villes entières, où des milliers de personnes survivent du recyclage des déchets. Ici encore, Lucy + Jorge Orta soulèvent la question du rôle de l’art et de sa capacité à mobiliser la communauté.

Une série de sculptures intitulées *Enfants de la Villette* représente les « esprits » des enfants qui fréquentent le Parc de La Villette à Paris où a eu lieu l’exposition monographique des artistes du mois de mai au mois de septembre 2014. Leurs postures, de même que les objets qui leur sont associés, font lien avec les thèmes de l’exposition Food / Water / Life. La sculpture en bronze *Elena* représente une jeune fille en équilibre sur des seaux d’eau renversés. *Jonas* est perché sur un empilement instable de bidons de lait faisant référence aux déversements de lait par les fermiers européens ces dernières années. Ses « esprits » font écho à la série de sculptures *Spirits of the Huveaune*, présentée par la galerie à Art

Brussels 2014. Fruit d'une commande publique dans le Sud-Est de la France, ces sculptures jonchent le parcours *Le Chemin des Fées* le long de la rivière Huveaune et sont inspirées par les textes et légendes locales relatant une présence féminine associée à la rivière, ainsi qu'à la fondation de la ville de Marseille.

« Notre processus créatif est semblable aux branches d'un arbre poussant dans différentes directions. Le tronc représente notre démarche conceptuelle et nos questions : Comment l'art pourrait-il donner une plus grande visibilité aux problèmes croissants du monde? Est-il possible de fusionner l'esthétique et la fonction? Qu'est-ce que l'art pourra apporter pour stimuler des actions alternatives, qu'il s'agisse de l'eau, des migrations, de la biodiversité, du changement climatique, du don d'organes ou d'autres domaines? Les multiples branches incarnent le développement des thématiques que nous explorons et approfondissons peu à peu, au fur et à mesure qu'elles poussent et se ramifient. Les racines enfouies, ces rhizomes profonds, fondent la réflexion interdisciplinaire qui donne corps à la démarche. La métaphore de l'arbre nous semble appropriée : l'actualité de notre monde n'est pas linéaire, c'est un ensemble d'interactions qui se nourrissent les unes les autres dans une complexité indissociable. A travers nos œuvres et le processus que nous employons pour élaborer chaque thématique (workshops, séminaires, co-créations), nous espérons amener petit à petit les sujets d'actualité à l'attention d'un public plus large. »





FOOD / WATER

UK

Since 1996 Lucy and Jorge Orta are interested in problems related to the production and the waste of food, in particular low cost policies leading to the over-industrialisation of food at the expense of biodiversity, local cultures and markets. They show this particular interest through bodies of work such as *All in One Basket* or *Hortirecycling*, and later through the prism of public dinners carrying the title *70 x 7 the Meal*, the first of which was initiated in 2000. The performance was presented at the gallery in September 2013 as part of the group exhibition *Je hais les couples*, curated by Jeanne Susplugas et Alain Declercq. Meetings and conversations following every meal keep alive the debate on political, social and environmental problems. Lucy + Jorge Orta create artworks related to the events - Royal Limoges porcelain plates and table runners - marking the singularity of each meal.

In *Epicèrie*, a wall sculpture resembling a small supermarket, various jars and products in cast aluminium are discretely displayed on the shelves. Stripped from their packaging, they no longer carry a label or brand name. It is exactly this absence, which makes us question our freedom of choice: can we speak of a « freedom of choice » when how we spend our money is not actually a choice but a series of actions guided by manipulative publicity stunts?

Seed Bank (Grainothèque), a series of drawings of seeds, pollen grains and tubers, reminds us of the beauty, and fragility of the species that surround us. *Grainothèque* is connected to the project *Perpetual Amazonia*, launched in 2009, when the artists went on an expedition to the Peruvian Amazon, the area with the richest biodiversity worldwide. Accompanied by scientists, Lucy and Jorge identified one hectare of forest (GPS S12 48 21.6 W71 24 17.6)

and divided it into ten thousand pieces of land, each measuring one square meter. The artists attempt to « sell » these plots of land to involve as many people as possible in protecting ecosystems from going extinct. Every plot is represented by a work of art: an object, a photograph or a drawing (including the *Grainothèque*), which carry the plot's UTM coordinates in order for it to be located and visited one day.

Spilt Milk refers to all aspects of nutrition. Milk is a staple food, especially for those who suffer from nutritional deficiencies. To address the subject Lucy + Jorge Orta collect milk containers from all over the world. They replicate them in cast aluminium, paint them in various colours and integrate them in their artworks. *Spilt Milk*, a sculpture of a knocked-over milk churn, surrounded by a large puddle is only one example.

Lucy and Jorge Orta are equally interested in issues concerning water scarcity on a global level and problems caused by the limited access to water. Since their monographic exhibition presented at the Fondation Bevilacqua La Masa on the occasion of the 2005 Venice Biennale, which travelled to the Boijmans Van Beuningen Museum in Rotterdam in 2006, the Shanghai Biennale in 2012 and the Parc de la Villette in Paris in 2014, the artists keep encouraging debate through their artworks. Their low cost purification systems, bottling stations and distribution vehicles propose simple, poetical prototypes for the purification and distribution of water. Along the same line, the *Clouds* series evokes the multiple layers of meaning attributed to the cloud, establishing a correlation between water scarcity, the unequal distribution of water in the world and recycling. This is symbolised by the plastic water bottles collected and transformed by the artists. These bottles are polluting the planet, but at the same time give rise to parallel economies in entire cities, where thousands of people survive on what others consider to be waste. Once more, Lucy + Jorge Orta point out the role of art within a community and its ability to mobilise people.

A series of sculptures carrying the title *Enfants de la Villette* represent the « spirits » of the children who frequent the Parc de la Villette in Paris, where the artists' survey exhibition took place from May to September 2014. Their posture and the objects associated to them evoke the themes of the exhibition Food / Water / Life. The bronze sculpture of *Elena* shows a girl balancing on upturned buckets of water. *Jonas* stands on a milk can that has been knocked over, symbolising all the milk spilt by European dairy farmers, protesting in recent years. They echo the sculptures of the *Spirits of the Huveaune*, presented at the gallery on the occasion of Art Brussels 2014. These sculptures, inspired by historical texts, legends and stories about the feminine presence associated with the river and the foundation of the city of Marseille, have been given a permanent place along the river

Huveaune in the South-East of France.

«Our creative process is similar to a tree branching off in different directions. The trunk represents our conceptual approach and the questions we ask: How can art become a platform offering greater visibility to the challenges the world is facing today? Is it possible to merge aesthetics and function? What can art do to encourage alternative actions to approach the subjects of water, migration, biodiversity, climate change, organ donation and other areas? The many branches embody the way these issues and themes evolve as we gradually explore them, the way they grow and branch off. The deep, intertwined roots of the tree symbolise the interdisciplinary character of our research approach. The metaphor of the tree seems appropriate: our world is not linear; it is made up of a series of interactions, each one nourishing the other, to create an interwoven complexity. Through our work and the process we employ to develop each theme we hope, little by little, to bring the urgent topics effecting our society to the attention of a wider audience.»

FOOD / WATER

NL

Sinds 1996 interesseren Lucy en Jorge Orta zich voor problemen die betrekking hebben tot de productie en de verspilling van voedsel en in het bijzonder voor problemen veroorzaakt door low-cost procedures, die de over-industrialisatie van voedsel in de hand werken ten koste van biodiversiteit, de plaatselijke cultuur en lokale markten. De kunstenaars toonden hun belangstelling voor deze onderwerpen in de reeksen *All in One Basket* en *Hortirecycling*. Later organiseerden zij diners voor het grote publiek (*70 x 7 The Meal*), een project dat tot stand kwam in 2000. In september 2015 presenteerde Galerie Valérie Bach dit evenement als onderdeel van de groepstentoonstelling *Je hais les couples* van Jeanne Susplugas en Alain Declercq. Voor Lucy + Jorge Orta vormt elke maaltijd het beginpunt van een debat over politieke, sociale of ecologische kwesties. Om het specifieke karakter van elke performance te benadrukken creëerde het koppel een uniek kunstwerk bij elke maaltijd: een *Royal Limoges* porseleinen bord en bijpassende tafellopers.

Epicerie, een wandsculptuur in de vorm van een kleine supermarkt, toont een verscheidenheid aan producten en bokalen in aluminium. Deze worden, ontdaan van hun verpakking, op discrete wijze op de schappen gepresenteerd. Uit de afwezigheid van logo's en merknamen dringt de vraag naar keuzevrijheid zich op. Kunnen we wel spreken van « keuzevrijheid » wanneer we worden gemanipuleerd door marketingstunts die ons aanzetten tot kopen?

Seed Bank (Grainothèque), bestaande uit tekeningen van zaden, pollen en knollen, brengt de schoonheid en kwetsbaarheid van elk soort in beeld. *Grainothèque* is een werk dat voortvloeit uit het project *Perpetual Amazonia*, gebaseerd op een expeditie die de kunstenaars door Peru en het Amazonewoud leidde, waar we de grootste biodiversiteit ter wereld

aantreffen. Bijgestaan door wetenschappers identificeerden de kunstenaars een gebied van één hectare midden in het Amazoniëwoud (GPS S12 48 21.6 W71 24 17.6), dat ze nadien verdeelden in tienduizend percelen van elk één vierkante meter. De kunstenaars bieden deze percelen « te koop » aan om zoveel mogelijk mensen te betrekken bij hun initiatief voor het behoud van met uitstreven bedreigde ecosystemen. Elk perceel komt overeen met een kunstwerk: een object, een foto of een tekening (ook *Grainothèque*) voorzien van het identificatienummer van het erbijhorende perceel volgens het UTM-coördinatensysteem, opdat de eigenaar zijn plaats zou kunnen bepalen en het op een dag zou kunnen opzoeken.

Spilt Milk verwijst naar alle actuele kwesties die betrekking hebben tot voedsel. Melk is een basisvoedingsmiddel, zeker voor dat deel van de bevolking dat aan een tekort aan voedingsstoffen lijden. Ook hier willen de kunstenaars ons aanmoedigen om in debat te gaan over het onderwerp. Daarom verzamelen zij overal ter wereld melkvaten. Op basis daarvan ontwerpen zij replica's in aluminium, die ze nadien inkleuren en in hun sculpturen verwerken. Deze methode werd ook toegepast voor *Spilt Milk*, een sculptuur van een omvergestoten melkflles te midden van een grote plas.

Lucy en Jorge Orta richten zich eveneens op onderwerpen met betrekking tot waterschaarste en de toegang tot zuiver water. In beide gevallen gaat het wederom om een globaal probleem. Sinds de grote solotentoonstelling die ze realiseerden voor de Fondation Bevilacqua La Masa binnen het kader van de Biënnale van Venetië (2005), die vervolgens te zien was in het museum Boijmans Van Beuningen in Rotterdam (2006), tijdens de Biënnale van Shanghai (2012) en in het Parc de la Villette in Parijs (2014) blijft het kunstenaarskoppel zichzelf en anderen uitdagen. Ook hun huidige werk, dat bestaat uit goedkope waterzuiveringsinstallaties, watertankstations en distributiemiddelen, wil provoceren. Tegelijkertijd toont het eenvoudige en poëtische prototypes om water te zuiveren en te verdelen. In dezelfde lijn evoceert de serie *Clouds* de vele betekenissen van een wolk. Plastieken flessen, door de kunstenaars verzameld en verwerkt in sculpturale vormen, leggen het verband tussen waterschaarste, de oneerlijke verdeling van water in de wereld en recyclage: de flessen zijn vervuilende objecten, maar tegelijkertijd leiden ze tot het ontstaan van parallelle economieën, in steden bijvoorbeeld, waar duizenden mensen overleven door afval te recycleren. Nog maar eens stellen Lucy + Jorge Orta de vraag naar de rol van kunst binnen de samenleving en haar vermogen om een gemeenschap te mobiliseren.

De sculpturen uit de reeks *Enfants de la Villette* verwijzen naar « het wezen » van spelende kinderen in het Parc de la Vilette in Parijs, dat een grote overzichtstentoonstelling van

het werk van Lucy + Jorge Orta toonde van mei tot september 2014. Door middel van hun houding en de voorwerpen die met hen worden geassocieerd houden de sculpturen verband met de onderwerpen van de tentoonstelling FOOD / WATER / LIFE. De bronzen sculptuur *Elena* toont een meisje dat balanceert op onderstebovengekeerde emmers. *Jonas* staat op een omvergegooide melkfles, die symbool staat voor de verspilling van melk in Europa in de afgelopen jaren. Ze zijn gebaseerd op de serie *Spirits of the Huveaune*, die door de galerij werd gepresenteerd op Art Brussels 2014. Deze sculpturen kregen een permanente plaats langs de rivier Huveaune in het Zuid-Oosten van Frankrijk. Ze zijn geïnspireerd op lokale legendes, verhalen waarin een « vrouwelijke aanwezigheid » wordt vermeld, die geassocieerd wordt met de rivier en de stichting van de stad Marseille.

« Ons creatief proces kun je vergelijken met de takken van een boom, die in verschillende richtingen groeien. De stam van de boom staat voor onze conceptuele aanpak en de vragen die wij willen stellen : Hoe kan kunst een groter publiek betrekken bij onderwerpen die een uitdaging vormen voor onze samenleving? Is de combinatie van esthetiek en functionaliteit haalbaar? Wat kan kunst doen om alternatieve oplossingen te bedenken voor problemen met betrekking tot water, migratie, biodiversiteit, klimaatverandering, orgaandonatie en andere domeinen? De vele takken van de boom staan voor de thema's en kwesties die wij willen aankaarten. Die worden geleidelijk aan uitgewerkt. We verkennen het onderwerp, verdiepen ons erin en geleidelijk aan ontwikkelt zich een idee, zoals de takken van een boom groeien. De diepe, met elkaar vervlochten wortels van de boom staan symbool voor het interdisciplinaire karakter van ons onderzoek. De metafoer van de boom past bij onze visie. De wereld is niet lineair, ze is een geheel van interacties die op elkaar inwerken en, nauw met elkaar verweven, voor een buitengewone complexiteit zorgen. Door ons werk en het proces dat wij gebruiken om elk thema uit te werken hopen wij geleidelijk aan die thema's die van uiterste belang zijn voor onze samenleving onder de aandacht van een breder publiek te brengen. »

(pages suivantes)

Vue de l'exposition « Jorge + Lucy Orta »

galerie valérie Bach (novembre - décembre 2014)









Cloud - Window on the World, 2012

Window frame, glass, recycled water bottles, resin, epoxy paint

125 x 140 x 50 cm



Enfant de la Vilette - Jonas, 2014

Aluminium, polychrome.

Edition of four



Hortirecycling Enterprise - Vitrine, 1997 - 2008

Steel structure, 8 recycled fruit crates, 8 laminated Lambda photographs,
12 labeled and signed jams, 6 recycled small crates, 2 wheels
Approx. 120 x 80 x 22 cm



Throughout the 1970-80's Jorge Orta stamped his artworks with slogans, which were then subsequently distributed through a number of alternative artistic circuits. The cast bronze plaque at the base of the wooden stamp is the title of one of the manifestos. Working in collaboration since the 1990's, Lucy + Jorge Orta continue to build on the founding principles of these early manifestos.

Manifiesto Stamp - Contextuel Art, 1984 - 2014

Polichrome wood, base engraved in bronze

120 x 50 x 60 cm including plinth

Edition of 3



Spilt Milk, 2014

Aluminium polychrome

96 x 103 x 25 cm



Sellos (Stamps), 1981-2014

12 Painted hand carved wooden stamps, bronze casts

80 x 100 x 28 cm



Epicerie, 2014

Steel structure, 27 cast aluminium polychrome, glass, 1 carafe,

8 OrtaWater bottles, 2 taps

135 x 157 x 35 cm



Epicerie - Vitrine, 2014

Steel structure, 15 cast aluminium polychrome, lacquered glass,

7 OrtaWater bottles, 2 taps

65 x 38 x 135 cm



HortiRecycling - Wall unit, 1997 - 2006

Steel structure, 4 recycled fruit crates, 4 laminated Lambda photographs,
14 labeled and signed jams, various cooking utensils, wheels
190 x 190 cm



Cloud - Ascension, 2011

Wooden ladder, recycled water bottles, resin, epoxy paint

357 x 130 x 110cm



Enfant de la Vilette -Elena, 2014

Bronze, polychrome

Edition of four



70 x 7 The Meal act III, Innsbruck was an installation setting at the Kunstraum Innsbruck for 14 guests and a series of dinners with local farmers, politicians, journalists and members of the art community to discuss agricultural policies. The menu was created using discarded fresh produce from local markets in Innsbruck, Austria. The artworks included an edition silkscreen-printed table runner (edition of 48) and Royal Limoges porcelain plates (edition of 490).

70 x 7 The Meal act III, Innsbruck, 2000

Manufacture Royal Limoges porcelain plates, enamel 3 colors.

Edition of 490 plates, dated and signed by the artists

Dimensions : 27 cm

To inaugurate the Hasselt Triennial in Belgium the *70 x 7 The Meal act XXII, SUPER! Z33, Hasselt* table installation in the gardens of Z33 Centre for Contemporary Art and Design was presided over by the symbol of the artichoke, enveloped with « endless » leaves that hide the heart that, like love, is worth fighting for. A collective kitchen was coordinated by students from the local cookery school to prepare and cook the homegrown artichokes for the open-air buffet. Artworks included the Royal Limoges porcelain plates (edition of 210).

70 x 7 The Meal act XXII, SUPER! Z33, Hasselt, 2005

Manufacture Royal Limoges porcelain plates, enamel 3 colors.

Edition of 210 plates, dated and signed by the artists

Dimensions : 27 cm



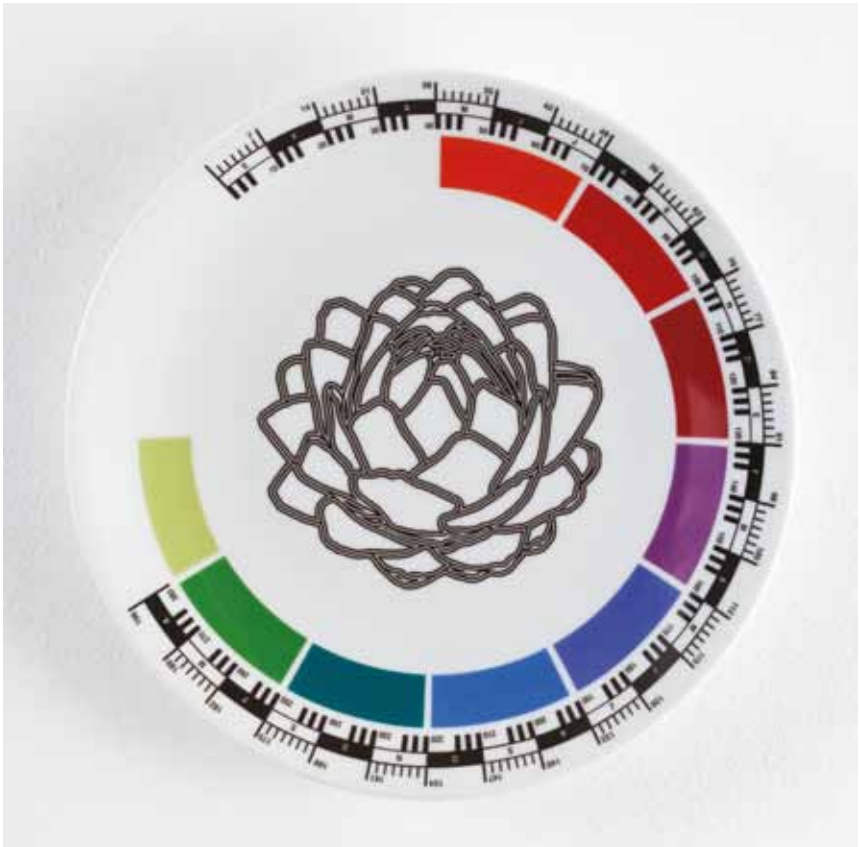
70 x 7 The Meal act XXVI was the 26th act of Lucy + Jorge Orta's ongoing banquets, taking place at the Fundació Joan Miró in support of the ArtAids Foundation, to raise public consciousness and to encourage involvement in artistic projects aimed at preventing and fighting AIDS. The table dressed for 7 guests was comprised of a set of limited edition Royal Limoges porcelain plates with 7 different motifs: the artichoke, a symbol of the heart; the spectrum, contextual colours created by the artists representing specific places or events that have moved them; and graphic measures, proposing different levels to gauge social behaviour.

70 x 7 The Meal act XXIV, ArtAids Fundació Joan Miró, 2006

Manufacture Royal Limoges porcelain plates, enamel 3 colors.

Edition of 150 plates, dated and signed by the artists

Dimensions : 27 cm



70 x 7 *The Meal act XXIX* at the historical Savoy palace, Venaria Reale was the first collaboration with Fondazione Slow Food per la Biodiversità Onlus. The theme chosen by the artists for the 29th setting was food biodiversity with the aim to support the project Cooperativa Cauqueva (Cooperativa Agropecuaria y Artesanal Union Quebrada y Valles) and to protect the production of the precious Andean potato, the fundamental food staple and a critical financial resource for the Argentine population.

150 guests participated in the Orta performance based on the preparation of the most basic of dishes: soup. « The soup is universal, across all socio-economic groups with different staple origins and wonderful colours: green vegetable, black bean, red tomato, orange pumpkin, white garlic and onion, ... ». Each guest was given a calico bag, filled with vegetables that had been prepared in front of them, to take home and prepare a soup with. The Limoges porcelain plate edition, designed especially for the occasion, celebrated the theme by depicting delicately-drawn vegetables and a recipe for the potato soup.

The menu was created by Turin's most promising chef Alfredo Russo, from Dolce Stil Novo restaurant at the Venaria Reale, who took inspiration from the plate: « The soup is the common denominator, a sustainable dish which brings together populations and cultures of every continents. From the main course to the dessert I will utilise ingredients so called *poor* - although I prefer to call them *democratic* - like the potato and vegetable in order to give a contribution, in terms of cooking, to the theme of the event ».

70 x 7 The Meal act XXIX, La Venaria Reale, Torino, 2008

Manufacture Royal Limoges porcelain plates, enamel 3 colors.

Edition of 150 plates, dated and signed by the artists

Dimensions : 27 cm





Seed Bank (Grainothèque), 2014

Pencil, pigment ink, water colour on Fabriano paper

30 x 30 cm



ARIA
LETTE
BUEN ESPANA

ARIA
AVORITA
DA TAVOLA

EL TACOS









(pages précédentes)

Vue de l'exposition « Jorge + Lucy Orta »

galerie valérie Bach (novembre - décembre 2014)

Last exhibitions views



Ephemeral installation in Antarctica, 2007

Antarctic Village - No Borders



Gypsothèque du Musée du Louvre, 2011

Cloud - Ascension ladder

Wooden ladder, recycled water bottles, resin, epoxy paint

357 x 130 x 110 cm



Zhejiang Art Museum, China, 2013

Connector Mobile Village

Aluminium coated polyester, reversible Solden Lycra, open cell polyurethane, various textiles, silkscreen print, zips



Natural History Museum London, 2011

Amazonia Madre de Dios - Fluvial Intervention Unit

Dug out pirogue, mirror, lacquered glass, steel frame, reconditioned wood, life rings, toy animals



Parc de la Villette, France 2014

Enfant de la Villette - Pauline, 2014

Resin polychrome. Edition of four

Enfant de la Villette - Jonas, 2014

Aluminium, polychrome. Edition of four

Enfant de la Villette - Uma, 2014

Aluminium, polychrome. Edition of four



9th Shanghai Biennale, China, 2012

OrtaWater - Zillie Fluvial Intervention Unit, 2008

Austrian Zillie boat, painted steel, glass, water bottles, taps, tubing
700 x 120 x 180cm

OrtaWater - Purification Factory Huang Pu river, 2012

Factory construction in reclaimed wood and glass, water purification system, water tanks, pipes, various objects, OrtaWater bottles
Dimensions variable



South Bank Centre London, 2012

Antarctica - Métisse Flag (Festival of the World), 2012

Flag netting (knitted) with a 98% show through on the reverse. Fire rating B1.

Edition of 40 (4 AP)

560 x 400cm each flag.



Terrace Wires, St Pancras International London, 2013

Cloud | Meteoros

Resin, paint

Dyptich 800 x 270 x 297cm & 600 x 230 x 280 cm



Venice Biennial, Italy, 2005

OrtaWater - Fluviale intervention unit

Canadian maple wood canoe, steel structure, water pipe network, 4 glass shelves, 2 light projectors, 5 buckets, 4 crates, 4 water drums, 2 water tanks, 2 churns, various objects, copper pipes and taps, audio MP3, 32 OrtaWater bottles, gloves, webbing
260 x 510x 120 cm



Yorkshire Sculpture Park, UK, 2013

Spirits - Diane

Bronze, polychrome.

Edition of four

180 x 80 x 80cm on arch plinth

Additional works



HortiRecycling - Mexican kitchen, 1997-2008

Recycled Mexican gas cooker, steel structure, mirrors, 8 recycled fruit crates,
8 laminated Lambda photographs, various kitchen utensils, taps, wheels
200 x 180 x 60 cm



Milk (Lait), 2011

6 cast aluminium milk containers, epoxy paint, glass
80 x 16 x 80 cm



OrtaWater - Light Messenger Wall Unit, 2005

Iron structure, laminated Lambda photograph, 2 projectors, aluminum flasks, plastic tube, 6 OrtaWater bottles, 1 bucket, copper tube, taps
125 x 250 x 40 cm



OrtaWater - Bottle Rack, 2011

Steel bottle rack, 156 glass water bottles, life buoy
190 x 90 cm



OrtaWater - Exodus, 2007

Wood, diverse textiles, steel, laminated Lamda photograph, 3 Royal Limoges porcelain hearts, 2 liferings, 2 oars, 3 water flasks, 8 OrtaWater bottles
150 x 150 x 60 cm



OrtaWater - Antarctica Fluvial Intervention Unit, 2005-2008

Row boat, steel structure, neon, light box, 15 bivouacs, diverse textiles, 5 projectors, tubing, warning light, copper pipes and taps, plasma bottles, clothing fragments, nation flags

Approx 250 x 250 x 120 cm



OrtaWater - M.I.U study, 2007

Steel, mirror, diverse textile, 3 bivouacs, 4 wheels

115 x 85 x 45 cm



Cloud - MIU Tricycle, 2011-2014

Chinese tricycle, recycled water bottles, papier-mâché, resin, epoxy paint
245 x 225 x 260 cm



Diptych Cloud Chaises, 2011

Water bottles, papier maché, wooden arm chairs

150 x 90 x 90 cm each

Studio Orta Les Moulins,

les ateliers de création de Lucy + Jorge Orta

FR

Créé en 2000 par Lucy + Jorge Orta, Studio Orta Les Moulins est un pôle international dédié à l'expérimentation et à la création d'art contemporain, situé dans la Brie en Seine-et-Marne, à 60 kilomètres de Paris. Séduits par le contexte environnemental de la vallée du Grand Morin et par la conservation du patrimoine industriel, les artistes ont progressivement investi quatre usines d'exception le long de 8 kilomètres de rivière : la Laiterie et le Moulin de La Vacherie à Saint-Siméon, le Moulin de Boissy et le Moulin Sainte-Marie à Boissy-le-Châtel.

L'histoire de la « vallée des papeteries » remonte à 1578. Le Moulin de Boissy, ancien moulin à blé du XIIe siècle, confectionnait la pâte à base de chiffons, ensuite acheminée par la rivière jusqu'au Moulin Sainte-Marie, où le célèbre papier d'art pur coton d'Arches était fabriqué. Le déclin commença à partir de 1955 et aboutit à la fermeture des papeteries Arjomari en 1999 et Cascades en 2006.

Métamorphosé par la vision singulière de Lucy + Jorge Orta qui travaillent à sa réhabilitation depuis plus de dix ans, ce site d'une quinzaine d'hectares de parc, avec 30 000 mètres carrés de bâtiments, promeut une nouvelle vie par l'art contemporain : Studio Orta invite la Galleria Continua et des artistes à s'installer dans les lieux. Ils renouvellent des ateliers de création d'œuvres, des salles d'exposition, et développent un programme de résidences d'artistes favorisant l'expérimentation, la création d'œuvres in situ et le partage avec le public.

Lucy + Jorge Orta y conçoivent des projets avec des artistes de renommée internationale, accueillent des étudiants boursiers et reçoivent des commissaires d'une palette d'institutions du monde entier. Fondant leur travail sur la fusion de

l'art et de la vie, ils font de ce domaine un laboratoire de coopération.

Au fil des saisons, Studio Orta Les Moulins, d'ores et déjà fourmilière d'activités, poursuit sa rénovation et son développement : cafétéria et restaurant, centre de documentation et librairies sont en projet. Les artistes poursuivent la plantation de centaines d'arbres pour créer un parc paysager où seront installées des sculptures créées par les artistes en résidence et, sensibles à l'extraordinaire biodiversité de l'environnement - dès 2009, la région institue le Parc régional naturel - veillent à sa préservation et sa mise en valeur.

Lucy + Jorge Orta conçoivent Studio Orta Les Moulins en écho à leur pratique artistique comme une « Utopie fondatrice », à l'intention des générations à venir.



Studio Orta Les Moulins,

the artists studios founded by Lucy + Jorge Orta

UK

Studio Orta Les Moulins was founded in 2000 by artists Lucy + Jorge Orta as a center dedicated to experimentation in the creation of contemporary art. Today it is an international meeting point. The studio complex is situated in the historic region of Brie in the department of Seine-et-Marne, at a distance of about 60 kilometres from Paris. The Grand Morin valley with its environmental background and the conservation of the site's industrial heritage charmed the artists and encouraged them to acquire, one by one, a total of four exceptional production plants, all of them located along 8 kilometres of riverside: la Laiterie and le Moulin de La Vacherie in Saint-Siméon, le Moulin de Boissy and le Moulin Sainte-Marie in Boissy-le-Châtel.

The history of the « valley of the paper mills » dates back to 1578. Le Moulin de Boissy, an ancient corn mill that was built during the 12th century, processed a paste of cotton from used cloths, the primary material source of the famous 100% cotton Velin d'Arches paper, which was manufactured by the Moulin Sainte-Marie further down the river. Around 1955 the mills started to decline. This led to the closing of the paper mills Arjomari in 1999 and Cascades in 2006.

Transformed by the singular vision of Lucy + Jorge Orta, who have been working on the reintegration of the site for more than ten years, the park, taking up about 15 hectares of land, and the residential area of 30 000m² have been given a new life through contemporary art. La Galleria Continua and numerous artists have been invited to stay at Studio Orta Les Moulins. The couple restored the site, adding artists studios encouraging the conception of new works of art and exhibition spaces. In addition, they developed a residency programme that inspires artists to

experiment, create in-situ works of art and engage with their audience.

At Les Moulins Lucy + Jorge Orta realise collaborative projects with internationally renowned artists. They welcome bursary students and curators connected to institutions from all over the world. Their aspiration to merge art with life forms the foundation of their collaborative practice. Studio Orta Les Moulins aspires to be exactly that : a laboratory for collaboration. Studio Orta Les Moulins, already a place buzzing with activity, will continue to pursue the development of the site, step by step. Plans include more extensive renovation works a cafeteria, a restaurant, a documentation center and several bookshops. The artists in residency will engage in planting hundreds of trees, giving shape to a sculpture park where their sculptures will be exhibited. All of them being sensitive to the idea of preserving the extraordinary biodiversity of the area - in 2009, the region's authorities classified the site as part of the region's natural heritage - the artists themselves will stay involved in the development, preservation and promotion of the project.

Lucy + Jorge Orta continue to develop Studio Orta Les Moulins in accordance with their artistic practice. Les Moulins is their « Utopie fondatrice », the foundation of their work as artists, to be preserved for future generations.

Studio Orta Les Moulins, de ateliers van Lucy + Jorge Orta

NL

Studio Orta Les Moulins, gelegen in Brie, in het Franse departement Seine-et-Marne, op zo'n 60 kilometer van de hoofdstad Parijs, werd in het jaar 2000 opgericht door het kunstenaarskoppel Lucy + Jorge Orta. Sindsdien is het studiocomplex een internationale ontmoetingsplaats met ruimte voor experiment en de creatie van hedendaagse kunst. De kunstenaars vielen voor de charme van de vallei van de Grand Morin, het ecologische kader en het behoud van het industrieel erfgoed van het domein. Dit leidde tot de aankoop van in totaal vier buitengewone fabriekspannen, allen gelegen binnen een afstand van 8 kilometer langs de oevers van de rivier : la Laiterie en le Moulin de La Vacherie in Saint-Siméon, le Moulin de Boissy en le Moulin Sainte-Marie in Boissy-le-Châtel.

Het verhaal van de « vallei van de papiermolens » dateert van 1578. Le Moulin de Boissy, een twaalfde-eeuwse graanmolen, produceerde indertijd een mengsel op basis van stofresten, die door de Moulin Sainte-Marie, iets verder langs de rivier werden verwerkt tot het beroemde Velin d'Arches, papier van 100% katoen. Het verval van de molens sinds 1955 resulteerde in de sluiting van de molens Arjomari en Cascades in 1999 en 2006.

Door de grootse visie van Lucy + Jorge Orta wordt het domein - een park van zo'n 15 hectaren en 30 000m² aan bebouwde oppervlakte - getransformeerd door hedendaagse kunst, en krijgt zo als het ware een tweede leven. De wederopbouw duurt meer dan tien jaar. Studio Orta nodigt La Galleria Continua en talrijke kunstenaars uit hun intrek te nemen in Les Moulins. De kunstenaars laten atelier - en tentoonstellingsruimtes ontwerpen en ontwikkelen een residentieprogramma,

dat de kunstenaars aanmoedigt om te experimenteren, in-situ werken te scheppen en met het publiek in gesprek te gaan.

Lucy + Jorge Orta werken gemeenschappelijke projecten uit met internationaal gerenomeerde kunstenaars en verwelkomen in Les Moulins zowel beursstudenten als commissarissen van grote instellingen. Hun werk is een ontmoeting tussen kunst en het leven op zich. Studio Orta Les Moulins ligt in het verlengde van deze gedachte, als een creatief laboratorium waar samenwerking centraal staat. Studio Orta Les Moulins, vandaag al een bruisende plaats, zal door Lucy + Jorge Orta geleidelijk aan verder uitgebreid worden : naast grootschalige renovatiewerken zijn er een cafetaria, een restaurant, een documentatiecentrum en verschillende boekenwinkels gepland. De kunstenaars-in-residentie zullen honderden bomen planten en zo bijdragen tot de aanleg van een park, waar hun sculpturen een plaats zullen krijgen. Overtuigd van het belang van dit project voor het instandhouden van de buitengewone biodiversiteit van de streek - in 2009 werd het domein door de regionale instanties uitgeroepen tot natuurlijk erfgoed - blijven zij ook nadien nauw betrokken bij de ontwikkeling van het project, en zorgen ervoor dat het in leven wordt gehouden.

Voor Lucy + Jorge Orta is Studio Orta Les Moulins de basis van hun werk als kunstenaars. Een « Utopie fondatrice », zoals zij het noemen, waar ook toekomstige generaties op kunnen voortbouwen.



MOULIN SAINTE-MARIE



MOULIN DE BOISSY



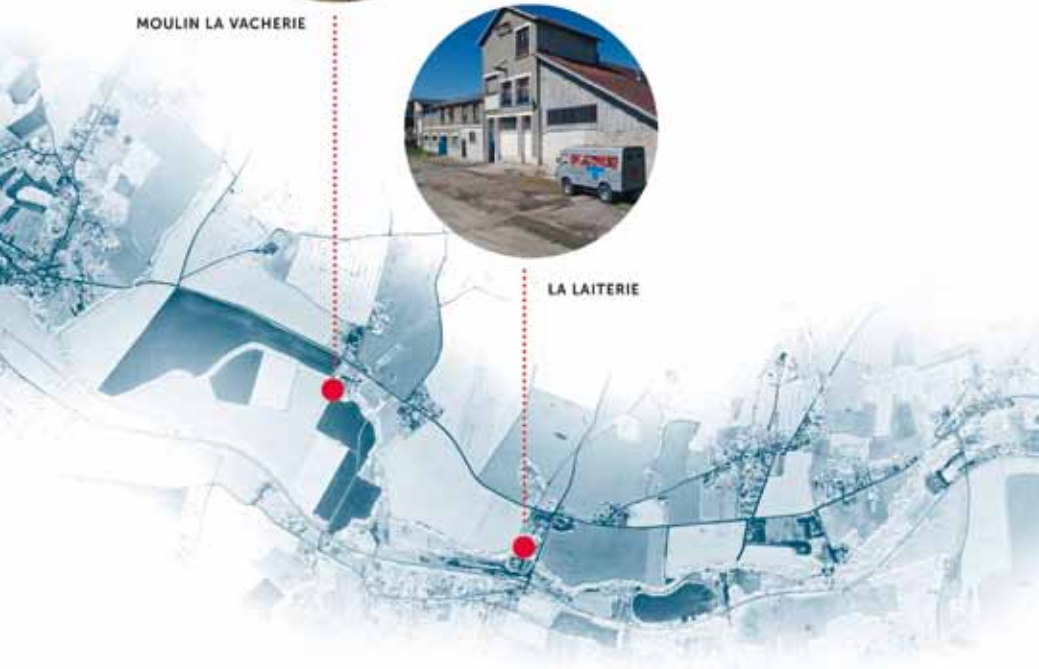
Studio Orta - Les Moulins, fondé en 1999



MOULIN LA VACHERIE



LA LAITERIE





BIOGRAPHIE

LUCY ORTA / biography

Born in Great Britain (1966).

Lucy graduated with an honors degree in fashion-knitwear design from Nottingham Trent University in 1989. She was nominated as Head of Man & Humanity, a pioneering master program that stimulates socially driven and sustainable design, which she cofounded with Li Edelkoort at the Design Academy in Eindhoven (2002). She has been a professor of Art and the Environment at London College of Fashion since 2002 and is currently the Chair of Art and the Environment at the University of the Arts London. In recognition of her contribution to the visual arts, she has received a honorary Master from Nottingham Trent University and an honorary Doctor of letters from the University of Brighton.

Lucy's sculptural work investigates the boundaries between the body and architecture, exploring their common social factors, such as communication and identity. She uses the media of drawing, sculpture, performance, video, and photography to realize a singular body of work. Emblematic artworks include, Refuge Wear and Body Architecture (1992-98), portable, lightweight, and autonomous structures representing issues of mobility and survival. Nexus Architecture (1994-2002), public interventions in which participants connect to each other, shaping modular and collective structures that visualize the concept of the social link. Life Guards (2004-ongoing), reflects on the body as a metaphorical supportive framework.

Lucy's work has been the focus of major exhibitions, including: Musée d'art modern de la ville de Paris (1994); Weiner Secession, Austria (1999); Museum of Contemporary Art in Sydney (1999); Contemporary Art Museum of the University of South Florida, for which she received the Andy Warhol Foundation for the Visual Arts award (2001); and the Barbican Centre, London (2005).

JORGE ORTA / biography

Born in Rosario, Argentina (1953).

Jorge studied simultaneously at the faculty of fine arts (1972-79) and the faculty of architecture (1973-80) of the Universidad Nacional de Rosario. He later became a lecturer in the faculty of fine arts and a member of CONICET, the Argentinean national council for scientific research.

Practicing as an artist during the Argentine dictatorship Jorge's research focused on alternative modes of expression and representation resulting from the extreme social and political context. Championing the social role of art during this period of injustice and revolutionary violence, Jorge explored the concept of the periphery in terms of expression and audience. He was a pioneer of video art, mail art, and large-scale public performances and went on to represent Argentina with *Crónica Gráfica* at the Biennale de Paris (1982). Pursuing an interdisciplinary and collective art practice, he founded the research groups *Huapi* and *Ceac* to create a bridge between contemporary art and mass audiences, staging the public performances, *Transcurso Vital* (1978), *Testigos Blancos* (1982), *Madera y Trapo* (1983), *Arte Portable* (1983), and *Fusion de Sangre Latinoamericana* (1984). Jorge has published several Manifestos, including: *Arte Constructor*, *Arte Catalizador*, and *Utopias Fundadoras*. He moved to France in 1984 receiving a scholarship from the Ministry of Foreign and European affairs to pursue a D.E.A. (*Diplôme d'études approfondies*) at the Sorbonne in Paris.

Parallel to his studio-based practice, Jorge invented the first ceramic glass plate for the PAE 2500 (*Projector Art Effect*) in 1983 that he later used to create the ephemeral paintings *Light Works*. In 1991 a fire tragically destroyed his studio, including the entire archive of his Argentine works and performances. After this life-transforming event he went on to stage many monumental *Light Works* in mythical sites of cultural significance across the world, including the Mount Aso volcano, Japan; Cappadocia, Turkey; the Zocòlo, Mexico City; the Gorges du Verdon; and the Venetian palaces along the Grand Canal, representing Argentina for the Venice Biennale in 1995. The most extraordinary ephemeral work he created was a five-week light-expedition across the Andes mountain range that culminated at the Inca citadel Machu Picchu and Sacsayhuamán during the Inti Raymi, witnessed by two-hundred thousand Peruvian Indians (1992).

Exposition organisée par
Valérie Bach, Anne Greuzat, David Zagari

Catalogue :

textes :

traductions : Astrid Vandormael, Ann-Katrien Saenen

Crédits photographiques :

Anne Greuzat, Thierry Bal, Bertrand Huet, Justin Jin, Getty Images, Sam Lane,
Gino Gabrielli, Jonty Wilde, Ela Bialkowska

Conception graphique :

Anton Horvatovic

Impression :

Kolorklinika

Zavrtnica 17

10 000 Zagreb

Croatia

ISBN 978-2-930737-08-9

D/2014/13.253/9

